

Становище на Европейския комитет на регионите — Преглед на Директивата за аудиовизуалните медийни услуги

(2017/C 185/07)

Докладчик: Jácint HORVÁTH (HU/ПЕС), член на Общинския съвет на Надканижа

Отправен документ: Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2010/13/ЕС за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконови и административни актове на държавите членки, отнасящи се до предоставянето на аудиовизуални медийни услуги, с оглед на променящите се пазарни условия

COM(2016) 287 final

I. ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ

Изменение 1

Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
	<p><i>Директивата не възпира държавите членки да предприемат мерки срещу аудиовизуалните медийни услуги, доставяни от трети държави на тяхна територия. Всъщност тези услуги не са обхванати от принципа на страната на произход. По-конкретно настоящата директива не изключва налагането на задължение за регистриране на аудиовизуалните медийни услуги, доставяни от трети държави, нито на санкции срещу тях.</i></p>

Изложение на мотивите

Аудиовизуалните медийни услуги, доставяни от държави извън ЕС, могат да засегнат сериозно медийните услуги и по-конкретно публичната сфера в някои държави членки. Принципът на страната на произход не се прилага спрямо тези услуги. В този вид правен инструмент подобно уточнение не е необходимо, но би било полезно, с оглед на гарантирането на единно тълкуване на директивата, в съображенията да се споменава свободата на държавите членки да предприемат мерки срещу тези услуги.

Изменение 2

Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
<p>За да се дадат възможности на зрителите, включително родителите и непълнолетните лица, да вземат информирани решения за съдържанието, което ще се гледа, е необходимо доставчиците на аудиовизуални медийни услуги да предоставят достатъчно информация за съдържание, което може да увреди физическото, умственото или моралното развитие на непълнолетните лица. Това може да стане например чрез система от дескриптори на съдържание, които указват характера на съдържанието. Дескрипторите на съдържание могат да бъдат предоставяни чрез писмени, графични или акустични средства.</p>	<p>За да се дадат възможности на зрителите, включително родителите и непълнолетните лица, да вземат информирани решения за съдържанието, което ще се гледа, е необходимо доставчиците на аудиовизуални медийни услуги да предоставят достатъчно информация за съдържание, което може да увреди физическото, умственото или моралното развитие на непълнолетните лица. Това може да стане например чрез система от дескриптори на съдържание, които указват характера на съдържанието. Дескрипторите на съдържание могат да бъдат предоставяни чрез писмени, графични и/или акустични средства.</p>

Изложение на мотивите

Колкото повече различни средства за описване на съдържанието използват доставчиците на аудиовизуални медийни услуги, толкова по-видимо и лесно за забелязване ще бъде това съдържание, което би му позволило да постигне по-лесно своята цел.

Изменение 3

Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
<p>Правилото продуктът да не бъде неоправдано изтъкван се оказва трудноприложимо на практика. Освен това то ограничава възприемането на позициониране на продукт, което по определение включва в известна степен значително изтъкване, за да може да се генерира стойност. Затова и изискванията за предаванията, съдържащи позициониране на продукти, следва да акцентират върху ясното информиране на зрителите за наличието на позициониране на продукт и върху гарантирането, че редакционната независимост на доставчика на аудиовизуални медийни услуги не е засегната.</p>	<p>Правилото продуктът да не бъде неоправдано изтъкван се оказва трудноприложимо на практика. Освен това то ограничава възприемането на позициониране на продукт, което по определение включва в известна степен значително изтъкване, за да може да се генерира стойност. Затова и изискванията за предаванията, съдържащи позициониране на продукти, следва да акцентират върху ясното и леснодостъпно информиране на зрителите за наличието на позициониране на продукт и върху гарантирането, че редакционната независимост на доставчика на аудиовизуални медийни услуги не е засегната.</p>

Изложение на мотивите

Европейският комитет на регионите отдава значение не само на съдържанието на информацията, но и на нейната достъпност, така че да се вижда ясно кога програмата съдържа продуктово позициониране.

Изменение 4

Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
	<p>Що се отнася до онлайн съдържанието, след втората половина на 90-те години Европейският съюз отглежда важна роля на законодателните инструменти (вж. напр. препоръката на Съвета от 24 септември 1998 г. относно защитата на непълнолетните лица и на човешкото достойнство, както и препоръката на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. относно защитата на непълнолетните лица и на човешкото достойнство и относно правото на отговор по отношение на конкурентоспособността на европейската индустрия за аудиовизуални и онлайн информационни услуги.) Тези инструменти, особено горещите телефонни линии, системите за проверка на възрастта, класификацията на съдържанието, както и системите за родителски контрол, са ефикасни и за регулиране на съдържанието, публикувано на платформите за споделяне на видеоклипове. Горещите телефонни линии са важно и широко разпространено средство за защита на непълнолетните лица, чиято цел е да предоставя възможност за подаване на жалба по лесен и достъпен за ползвателя начин, а в случай на правонарушение да информира компетентните органи. Системите за проверка на възрастта предлагат подходящо равнище на защита, тъй като възрастта на ползвателя се проверява посредством данни от документ за самоличност, с какъвто разполагат само навършилите пълнолетие ползватели, надеждно свидетелство за възрастта, предоставено от трето лице, или биометрични данни. Класификацията на съдържанието от самите ползватели (родителите) или от сертифициращите органи се базира на различни критерии — насилие, секс, хазарт, вулгарен език и т.н., и позволява класифициране по категории на съдържанието, качено на платформите за споделяне на видеоклипове, давайки възможност за ограничаване на достъпа до него. Системите за родителски контрол позволяват на родителите да ограничат достъпа до интернет на своите ненавършили пълнолетие деца посредством списък с подходящо за непълнолетни съдържание или филтриране на вредното за децата съдържание.</p>

Изложение на мотивите

Новият член 28а от директивата задължава операторите на платформи за споделяне на видеоклипове да предприемат подходящи мерки за защита на непълнолетните лица и за забрана на насаждащото омраза съдържание. Горещите телефонни линии, системите за проверка на възрастта, класификацията на съдържанието, както и системите за родителски контрол, следва да се считат за подходящи мерки. Предвид скоростта, с която се развиват технологиите, съдържанието на тези мерки не може да бъде предмет на по-подробни правни норми. Все пак, с оглед на единното тълкуване на директивата от доставчиците на услуги и компетентните регулаторни органи, би било полезно съображенията на директивата да включват няколко изречения, обясняващи различните мерки.

Изменение 5

Съображение 38

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
<p>Настоящата директива не засяга възможността на държавите членки да налагат задължения за осигуряване на откриваемост и достъпност на съдържание от общ интерес в съответствие с определени цели от общ интерес, като например медиен плурализъм, свобода на словото и културно многообразие. Такива задължения се налагат само когато са необходими за постигането на цели от общ интерес, ясно определени от държавите членки в съответствие с правото на Съюза. В тази връзка държавите членки следва да проучат по-специално необходимостта от регулаторна намеса в сравнение с резултатите от действието на пазарните сили. Когато държавите членки решат да наложат правила относно откриваемостта, те следва да налагат само пропорционални задължения върху предприятията, отразяващи съображения на политиката, отчитащи законните интереси на обществото.</p>	<p>Настоящата директива не засяга възможността на държавите членки да налагат задължения за осигуряване на откриваемост и достъпност на съдържание от общ интерес в съответствие с определени цели от общ интерес, като например медиен плурализъм, свобода на словото и културно многообразие. Такива задължения се налагат само когато са необходими за постигането на цели от общ интерес, ясно определени от държавите членки в съответствие с правото на Съюза. В тази връзка държавите членки следва да проучат по-специално необходимостта от регулаторна намеса в сравнение с резултатите от действието на пазарните сили, липсата на прозрачност на медийната собственост, медийната концентрация и конфликтите на интереси. Когато държавите членки решат да наложат правила относно откриваемостта, те следва да налагат само пропорционални задължения върху предприятията, отразяващи съображения на политиката, отчитащи законните интереси на обществото.</p>

Изменение 6

Член 1, параграф 5

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
<p>5. член 4 се изменя, както следва:</p> <p>[...]</p> <p>г) параграф 7 се заменя със следното:</p> <p>„7. Държавите членки насърчават съвместното регулиране и саморегулиране чрез кодекси за поведение на национално ниво в координираните от настоящата директива области, доколкото техните правни системи позволяват това. Тези кодекси трябва да са като цяло приемливи за основните заинтересовани страни в съответните държави членки. Целите на кодексите за поведение са изложени ясно и недвусмислено. Те предвиждат редовен, прозрачен и независим контрол и оценка на постигането на заложените цели. Те предвиждат ефективно прилагане, включително ефективни и пропорционални санкции, когато това е уместно.</p> <p>Проектите на кодексите за поведение, посочени в член 6а, параграф 3 и член 9, параграфи 2 и 4 и измененията или разширенията на съществуващите кодекси за поведение на равнището на Съюза се предоставят на Комисията от лицата, подписали тези кодекси.</p> <p>Комисията може да поиска от ERGA да представи становище по тези проекти, изменения или разширения на тези кодекси. Комисията може да публикува тези кодекси, когато това е уместно.“;</p>	<p>5. член 4 се изменя, както следва:</p> <p>[...]</p> <p>г) параграф 7 се заменя със следното:</p> <p>„7. Държавите членки насърчават съвместното регулиране и саморегулиране чрез кодекси за поведение на национално ниво в координираните от настоящата директива области, доколкото техните правни системи позволяват това. Тези кодекси трябва да са като цяло приемливи за основните заинтересовани страни в съответните държави членки. Целите на кодексите за поведение са изложени ясно и недвусмислено. Те предвиждат редовен, прозрачен и независим контрол и оценка на постигането на заложените цели. Те предвиждат ефективно прилагане, включително ефективни и пропорционални санкции, когато това е уместно.</p> <p>Проектите на кодексите за поведение, посочени в член 6а, параграф 3 и член 9, параграфи 2 и 4 и измененията или разширенията на съществуващите кодекси за поведение на равнището на Съюза се предоставят на Комисията от лицата, подписали тези кодекси.</p> <p>Комисията отправя искане към ERGA да представи становище по тези проекти, изменения или разширения на тези кодекси. Комисията публикува тези кодекси.“;</p>

Изложение на мотивите

Предложеното изменение не се нуждае от обяснение.

Изменение 7

Член 1, параграф 7

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
	<p>в член 5 се втѣква следната буква д):</p> <p>„д) саполичността на реалните собственици на дружествата, доставящи медийни услуги, в съответствие с член 3, параграф 6 от Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за предотвратяване използването на финансовата система за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризъм.“</p>

Изложение на мотивите

С оглед изпълнението на директивата е жизненоважно да се разполага с информация за физическите или юридическите лица, които оказват решаващо въздействие върху начина, по който функционира предоставянето на услугите, и върху решенията на доставчика на аудиовизуални медийни услуги, било то по силата на право на собственост, право на глас или други права, с които разполагат по силата на споразумение. Изменението, което цели да осигури възможност за идентифициране на тези лица или организации, препраща към Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за предотвратяване използването на финансовата система за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризъм. Освен това прозрачността относно собствеността на доставчиците на медийни услуги е задължително условие за гарантирането на свободата на медиите.

Изменение 8

Член 1, параграф 10

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
10. член 7 се заличава;	

Изложение на мотивите

Член 7 се заличава от директивата, тъй като с предложението Европейски акт за достъпност се налагат още по-строги общи изисквания за достъп за доставчиците на медийни услуги. Европейският акт за достъпност, на който се позовава този член, обаче още не е приет. Затова не е желателно да изпадаме в ситуация, при която директивата вече не съдържа позовавания на достъпността, а новият Европейски акт за достъпност още не е приет (или транспониран на равнище държави членки). Докато предложението за Европейски акт за достъпност не бъде транспонирано в законодателството на всяка държава членка, Европейският комитет на регионите не подкрепя заличаването на член 7.

Изменение 9

Член 1, параграф 11

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
<p>11. член 9 се изменя, както следва:</p> <p>а) параграф 2 се заменя със следното:</p>	<p>11. член 9 се изменя, както следва:</p> <p>а) в параграф 1 буква д) се заменя със следното: „аудиовизуалните търговски съобщения за алкохолни напитки не трябва да бъдат насочени специално към непълнолетните лица, чието излагане на такива съобщения следва се избягва, и не бива да насърчават прекомерната употреба на такива напитки“;</p>

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
<p>„2. Държавите членки и Комисията насърчават разработването на кодекси за поведение за саморегулиране и съвместно регулиране по отношение на неподходящите аудиовизуални търговски съобщения, придружаващи или включени в предавания със значителна детска аудитория, за храни и напитки, съдържащи хранителни съставки и вещества с хранителен или физиологичен ефект, чието прекомерно включване в цялостния хранителен режим не е препоръчително, по-специално мазнини, трансмастни киселини, сол или натрий и захар.</p> <p>Тези кодекси следва да се използват с цел ефективно намаляване на излагането на непълнолетни лица на аудиовизуални търговски съобщения относно храни и напитки, които имат високо съдържание на сол, захар или мазнини, или които по друг начин не отговарят на тези национални или международни насоки в областта на храненето. В тези кодекси следва да се предвиди, че аудиовизуалните търговски съобщения нямат за цел да подчертаят положителното качество на хранителните аспекти на тези храни и напитки.</p> <p>Комисията и ERGA насърчават обмена на най-добри практики в системите за саморегулиране и съвместно регулиране в Съюза. Ако е уместно, Комисията улеснява разработването на кодекси за поведение на равнището на Съюза.“;</p> <p>б) вмъкват се следните параграфи 3 и 4:</p> <p>„3. Държавите членки и Комисията насърчават разработването на кодекси за поведение за саморегулиране и съвместно регулиране по отношение на неподходящите аудиовизуални търговски съобщения относно алкохолните напитки. Тези кодекси следва да се използват за ефективно ограничаване на излагането на непълнолетни лица на аудиовизуални търговски съобщения за алкохолни напитки.</p> <p>4. Комисията и ERGA насърчават обмена на най-добри практики в системите за саморегулиране и съвместно регулиране в Съюза. Ако бъде счетено за уместно, Комисията улеснява разработването на кодекси за поведение на равнището на Съюза.“;</p>	<p>б) параграф 2 се заменя със следното:</p> <p>„2. Държавите членки и Комисията насърчават разработването на кодекси за поведение за саморегулиране и съвместно регулиране по отношение на неподходящите аудиовизуални търговски съобщения, придружаващи или включени във, или излъчвани непосредствено преди или след предавания със значителна детска аудитория, за храни и напитки, съдържащи хранителни съставки и вещества с хранителен или физиологичен ефект, чието прекомерно включване в цялостния хранителен режим не е препоръчително, по-специално мазнини, трансмастни киселини, сол или натрий и захар.</p> <p>Тези кодекси следва да се използват с цел ефективно намаляване на излагането на непълнолетни лица на аудиовизуални търговски съобщения относно храни и напитки, които имат високо съдържание на сол, захар или мазнини, или които по друг начин не отговарят на тези национални или международни насоки в областта на храненето. В тези кодекси следва да се предвиди, че аудиовизуалните търговски съобщения нямат за цел да подчертаят положителното качество на хранителните аспекти на тези храни и напитки.</p> <p>Комисията и ERGA насърчават обмена на най-добри практики в системите за саморегулиране и съвместно регулиране в Съюза. Ако е уместно, Комисията улеснява разработването на кодекси за поведение на равнището на Съюза.“;</p> <p>в) вмъкват се следните параграфи 3 и 4:</p> <p>„3. Държавите членки и Комисията насърчават разработването на кодекси за поведение за саморегулиране и съвместно регулиране по отношение на неподходящите аудиовизуални търговски съобщения относно алкохолните напитки. Тези кодекси следва да се използват за ефективно ограничаване на излагането на непълнолетни лица на аудиовизуални търговски съобщения за алкохолни напитки.</p> <p>4. Комисията и ERGA насърчават обмена на най-добри практики в системите за саморегулиране и съвместно регулиране в Съюза. Ако бъде счетено за уместно, Комисията улеснява разработването на кодекси за поведение на равнището на Съюза.“;</p>

Изложение на мотивите

Разширяване на обхвата на закрилата на непълнолетните лица.

Изменение 10

Член 1, параграф 15

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
<p>15. член 13 се заменя със следното:</p> <p style="text-align: center;">„Член 13</p> <p>1. Държавите членки гарантират, че доставчиците на аудиовизуалните медийни услуги по заявка под тяхна юрисдикция гарантират най-малко 20 % дял за европейски произведения в своя каталог и гарантират рекламата на тези произведения.</p> <p>[...]</p> <p>5. Държавите членки не прилагат изискванията, предвидени в параграфи 1 и 2, за доставчици с малък оборот или малобройна аудитория, или за доставчици, които са малки и микропредприятия. Държавите членки могат да не прилагат тези изисквания в случаите, когато те биха били невъзможни или необосновани поради естеството или темата на аудиовизуалните медийни услуги по заявка.“;</p>	<p>15. член 13 се заменя със следното:</p> <p style="text-align: center;">„Член 13</p> <p>1. Държавите членки гарантират, че доставчиците на аудиовизуалните медийни услуги по заявка под тяхна юрисдикция предлагат в своя каталог европейски произведения, възлизащи на най-малко 20 % от общата продължителност на доставяните програми, и осигуряват рекламата на тези произведения, както гарантират добрата ил позиция и лесното ил намиране в каталога.</p> <p>[...]</p> <p>5. Държавите членки не прилагат изискванията, предвидени в параграфи 1 и 2, за доставчици, в това число местни власти, които са собственици на аудиовизуални медии, за местни или регионални доставчици, или за доставчици, които са малки и микропредприятия. Държавите членки могат да не прилагат тези изисквания в случаите, когато те биха били невъзможни или необосновани поради естеството или темата на аудиовизуалните медийни услуги по заявка.“;</p>

Изложение на логиките

Добавеният в параграф 1 текст има за цел да внесе яснота в разпоредбата.

Що се отнася до добавения в параграф 5 текст, следва да се отбележи, че в някои държави членки местните телевизионни канали, например, не са малки или микропредприятия, тъй като са собственост на общинските власти. Следователно те биха могли да бъдат считани за средни или големи предприятия, поради което следва да бъдат разграничени от останалите елементи в този списък.

Изменение 11

Член 1, параграф 16

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
<p>16. в член 20, параграф 2 първото изречение се заменя със следното:</p> <p>„Излъчването на филми, създадени за телевизията (с изключение на отделни серии, сериали и документални филми), кинематографични произведения и новинарски предавания може да бъде прекъснато от спот за телевизионна реклама и/или за телевизионно пазаруване веднъж за всеки период програмно време, чиято продължителност е най-малко 20 минути.“;</p>	<p>16. в член 20, параграф 2 първото изречение се заменя със следното:</p> <p>„Излъчването на филми, създадени за телевизията (с изключение на отделни серии, сериали и документални филми), кинематографични произведения и новинарски предавания може да бъде прекъснато от спот за телевизионна реклама и/или за телевизионно пазаруване веднъж за всеки период програмно време, чиято продължителност е най-малко 30 минути.“;</p>

Изложение на мотивите

Що се отнася до излъчването на филми, създадени за телевизията (с изключение на отделни серии, сериали и документални филми), кинематографични произведения и новинарски предавания, текстът на действащата към момента директива предвижда възможност за прекъсване на предаването от спот за телевизионна реклама и/или за телевизионно пазаруване веднъж за всеки период програмно време, чиято продължителност е най-малко 30 минути. Европейският комитет на регионите обаче предлага този период от 30 минути да не се намалява, тъй като тези прекъсвания до голяма степен пречат на телевизионните зрители да се насладят напълно на кинематографичното произведение и им развалят удоволствието.

Изменение 12**Член 1, параграф 17**

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
	<p>17. член 22 се заменя със следното:</p> <p style="text-align: center;">Член 22</p> <p>Телевизионната реклама и телевизионното пазаруване за алкохолни напитки са в съответствие със следните критерии:</p> <ul style="list-style-type: none"> а) те не могат да бъдат насочени специално към непълнолетните лица, чието излагане следва да се избягва, и по-специално не могат да показват непълнолетни лица, консултиращи такива напитки; б) те не се излъчват по време, непосредствено преди или след предавания, свързани със спортни събития, като това правило влиза в сила пет (5) години след датата на влизане в сила на настоящата директива; в) те не правят връзка между алкохола и по-високите физически постижения или управлението на автомобил; г) те не създават впечатлението, че алкохолът допринася за социалния или сексуалния успех; д) те не съдържат твърдения, че алкохолът има терапевтични качества или че има стимулиращ или успокояващ ефект, или че може да решава лични конфликти; е) те не насърчават употребата на алкохол, нито представят въздържанието или умереността в отрицателна светлина; ж) те не подчертават, че високото алкохолно съдържание е положително качество на напитките.

Изложение на мотивите

Научните доказателства сочат, че има връзка между излагането на реклами за алкохол и увеличената употреба на алкохол сред младите хора. Спортните събития трябва да се разглеждат като предавания, насочени към децата. С оглед на това трябва да бъде забранено излъчването на реклами на алкохол по време на тези предавания, като се вземат предвид текущите краткосрочни и средносрочни договори за спонсорство.

Изменение 13

Член 1, параграф 19

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
<p>19. вмъква се следната глава IXa:</p> <p>„ГЛАВА IXa — РАЗПОРЕДБА, ПРИЛОЖИМА КЪМ УСЛУГИТЕ НА ПЛАТФОРМИТЕ ЗА СПОДЕЛЯНЕ НА ВИДЕОКЛИПОВЕ“</p> <p style="text-align: center;">Член 28a</p> <p>1 [...]</p> <p>7. Комисията и ERGA насърчават доставчиците на платформи за споделяне на видеоклипове да обменят най-добри практики в областта на системите за съвместно регулиране в Съюза. Ако е улестно, Комисията улеснява разработването на кодекси за поведение на равнището на Съюза.</p> <p>[...]</p>	<p>19. вмъква се следната глава IXa:</p> <p>„ГЛАВА IXa —</p> <p>РАЗПОРЕДБА, ПРИЛОЖИМА КЪМ УСЛУГИТЕ НА ПЛАТФОРМИТЕ ЗА СПОДЕЛЯНЕ НА ВИДЕОКЛИПОВЕ“</p> <p style="text-align: center;">Член 28a</p> <p>1 [...]</p> <p>7. Комисията и ERGA насърчават доставчиците на платформи за споделяне на видеоклипове да обменят най-добри практики в областта на системите за съвместно регулиране в Съюза. Комисията улеснява разработването на кодекси за поведение на равнището на Съюза, по-конкретно като изготвя и публикува модели на кодекси.</p> <p>[...]</p>

Изложение на мотивите

Предложеното изменение не се нуждае от обяснение.

Изменение 14

Член 1, параграф 21

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
<p>21. член 30 се заменя със следното:</p> <p style="text-align: center;">„Член 30</p> <p>1 [...]</p> <p>6. Държавите членки гарантират, че независимите национални регулаторни органи имат отделни годишни бюджети. Бюджетите се оповестяват публично. Държавите членки също така гарантират, че националните регулаторни органи разполагат с достатъчно финансови и човешки ресурси, които им позволяват да изпълняват възложената им задача и активно да участват във и да дават своя принос за ERGA.</p> <p>7. Държавите членки гарантират, че на национално равнище съществуват ефективни механизми, в рамките на които всеки потребител или доставчик на медийни услуги или на платформа за споделяне на видеоклипове, който е засегнат от решение на национален регулаторен орган, има правото да обжалва решение пред апелативен орган. Апелативният орган е независим от страните, участващи в обжалването.</p>	<p>21. член 30 се заменя със следното:</p> <p style="text-align: center;">„Член 30</p> <p>1 [...]</p> <p>6. Държавите членки гарантират, че независимите национални регулаторни органи имат отделни годишни бюджети. Бюджетите са достатъчно подробни и се оповестяват публично. Държавите членки също така гарантират, че националните регулаторни органи разполагат с достатъчно финансови и човешки ресурси, които им позволяват да изпълняват възложената им задача и активно да участват във и да дават своя принос за ERGA.</p> <p>7. Държавите членки гарантират, че на национално равнище съществуват ефективни механизми, в рамките на които всеки потребител или доставчик на медийни услуги или на платформа за споделяне на видеоклипове, който е засегнат от решение на национален регулаторен орган, има правото да обжалва решение пред апелативен орган. Апелативният орган е независим от страните, участващи в обжалването.</p>

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
<p>Този апелативен орган, който следва да бъде съдилище, притежава подходящите експертни знания, за да може ефективно да изпълнява функциите си. Държавите членки гарантират, че същността на спора се отчита надлежно и действа ефективен механизъм за обжалване.</p> <p>В зависимост от резултата от обжалването решението на националния регулаторен орган остава в сила, освен ако не са приложени временни мерки в съответствие с националното законодателство.“;</p>	<p>Този апелативен орган, който следва да бъде съдилище, притежава подходящите експертни знания, за да може ефективно да изпълнява функциите си. Държавите членки гарантират, че същността на спора се отчита надлежно и действа ефективен механизъм за обжалване.</p> <p>В зависимост от резултата от обжалването решението на националния регулаторен орган остава в сила, освен ако не са приложени временни мерки в съответствие с националното законодателство.</p> <p>8. Гарантирането на независимостта на националните регулаторни органи, особено що се отнася до първото изречение на параграф 2, се наблюдава и оценява, в съответствие с член 4, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕО) № 168/2007 на Съвета от 15 февруари 2007 година за създаване на Агенция на Европейския съюз за основните права, по искане на Комисията. В рамките на тази оценка, която се извършва на всеки две години, се разглеждат условията на работа и дейностите на националните регулаторни органи с участието на възможно най-широк кръг заинтересовани страни. Агенцията на Европейския съюз за основните права определя критериите, на които се основава нейната оценка, след провеждането на обществена консултация. Резултатите от оценката се публикуват.“</p>

Изложение на мотивите

Параграф 6: публикуваните бюджети трябва да съдържат достатъчно пълни и подробни данни, за да отразяват коректно състава на приходите и разходите на независимия национален регулаторен орган. Един достатъчно подробен бюджет може да гарантира, че независимият национален регулаторен орган отговаря на изискванията за прозрачност.

Нов параграф 8: разпоредбите на член 30 относно организацията и финансирането на националните регулаторни органи са важни гаранции за тяхната независимост. Все пак изпълнението на критериите, определени в първото изречение на параграф 2 от член 30, е свързано изключително с реалните дейности, решенията и прозрачното функциониране на регулаторните органи. С оглед на това е необходимо на равнище ЕС да бъде въведена система за надзор, която да оценява не само условията на работа на регулаторните органи и законодателната рамка, която се прилага спрямо тях, но и техните дейности, като тези оценки бъдат достъпни за обществеността. Тези оценки ще осигуряват обективни съпоставими данни за това до каква степен различните законодателства на държавите членки гарантират равнището на независимост, необходимо за осигуряването на плурализма на медиите, културното многообразие, защитата на потребителите, вътрешния пазар и поддържането на лоялна конкуренция, споменати в параграф 2.

Естеството и мащабът на тези оценки изискват при тяхното изготвяне да се вземат предвид познанията, опитът и гледната точка на възможно най-широк кръг заинтересовани страни сред публичните органи, медийния пазар, гражданското общество и академичните среди.

Резултатите от този надзор нямат преки правни последици. Те обаче могат да предоставят на Комисията информация, която би могла евентуално да разкрие пропуски в транспонирането на член 30 и така да послужи за основание за започване на производство за установяване на нарушение.

Изменение 15

Член 1, параграф 22

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
<p>22. вмъква се следният член 30а:</p> <p style="text-align: center;"><i>„Член 30а</i></p> <p>1. С настоящото се създава групата на европейските регулатори за аудиовизуални медийни услуги (ERGA).</p> <p>2. Тя се състои от национални независими регулаторни органи в областта на аудиовизуалните медийни услуги. Тези органи се представляват от ръководителите или от избрани представители на високо равнище на националния регулаторен орган с основната отговорност да осъществяват надзор над аудиовизуалните медийни услуги или в случаите, в които няма национален регулаторен орган, от други представители, избрани посредством техните процедури. В заседанията на групата участва представител на Комисията.</p> <p>3. ERGA има следните задачи:</p> <p>а) да съветва и подпомага Комисията в работата ѝ с цел гарантиране на последователното прилагане във всички държави членки на регулаторната рамка за аудиовизуалните медийни услуги;</p> <p>б) да съветва и подпомага Комисията по всеки въпрос, свързан с аудиовизуалните медийни услуги, в рамките на компетентността на Комисията. Ако е основателно, с цел да съветва Комисията по определени въпроси, групата може да се консултира с участници на пазара, потребители и крайни потребители, за да събере необходимата информация.</p> <p>в) да осигурява възможност за обмен на опит и добри практики при прилагането на регулаторната рамка за аудиовизуални медийни услуги;</p> <p>г) да сътрудничи и предоставя на своите членове необходимата информация за прилагането на настоящата директива, по-специално по отношение на членове 3 и 4 от нея;</p> <p>д) да предоставя становища по искане на Комисията по въпросите, предвидени в член 2, параграф 5, буква б), член 6а, параграф 3, член 9, параграфи 2 и 4, както и по всеки въпрос, свързан с аудиовизуалните медийни услуги, и по-специално защитата на непълнолетни лица и подбуждането към омраза.“;</p>	<p>22. вмъква се следният член 30а:</p> <p style="text-align: center;"><i>„Член 30а</i></p> <p>1. С настоящото се създава групата на европейските регулатори за аудиовизуални медийни услуги (ERGA).</p> <p>2. Тя се състои от национални независими регулаторни органи в областта на аудиовизуалните медийни услуги. Тези органи се представляват от ръководителите или от избрани представители на високо равнище на националния регулаторен орган с основната отговорност да осъществяват надзор над аудиовизуалните медийни услуги или в случаите, в които няма национален регулаторен орган, от други представители, избрани посредством техните процедури. В заседанията на групата участва представител на Комисията.</p> <p>3. ERGA има следните задачи:</p> <p>а) да съветва и подпомага Комисията в работата ѝ с цел гарантиране на последователното прилагане във всички държави членки на регулаторната рамка за аудиовизуалните медийни услуги;</p> <p>б) да съветва и подпомага Комисията по всеки въпрос, свързан с аудиовизуалните медийни услуги, в рамките на компетентността на Комисията. Ако е основателно, с цел да съветва Комисията по определени въпроси, групата може да се консултира с участници на пазара, потребители и крайни потребители, за да събере необходимата информация.</p> <p>в) да осигурява възможност за обмен на опит и добри практики при прилагането на регулаторната рамка за аудиовизуални медийни услуги;</p> <p>г) да сътрудничи и предоставя на своите членове необходимата информация за прилагането на настоящата директива, по-специално по отношение на членове 3 и 4 от нея;</p> <p>д) да предоставя становища по искане на Комисията по въпросите, предвидени в член 2, параграф 5, буква б), член 6а, параграф 3, член 9, параграфи 2 и 4, както и по всеки въпрос, свързан с аудиовизуалните медийни услуги, и по-специално защитата на непълнолетни лица и подбуждането към омраза.“;</p>

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
<p>4. На Комисията се предоставя правомощието да приема посредством акт за изпълнение процедурния правилник за ERGA.“;</p>	<p><i>е) да следи за облена на опит и добри практики в областта на развитието на медийната грамотност, особено що се отнася до дейностите за подкрепа, проучвания, повишаване на информираността, координация и оценка на независимите национални регулаторни органи, както и формите на сътрудничество между националните регулаторни органи, доставчиците на медийни услуги и учебните заведения.</i></p> <p>4. На Комисията се предоставя правомощието да приема посредством акт за изпълнение процедурния правилник за ERGA.“;</p>

Изложение на логиките

Определянето на цел за развитие на медийната грамотност е от решаващо значение за постигането на регулаторните цели на директивата, а именно въвеждането на нормативна уредба, която да може да отговори на предизвикателствата на цифровата медийна система. Различните държави членки постигнаха значителен напредък в развитието на медийната грамотност. Разпространението на резултатите насърчава ефективно развитието на използваните инструменти и методи, както и разработването на решения на европейско равнище.

В някои държави членки медийните регулаторни органи играят важна роля в развитието на медийната грамотност: те участват, наред с останалото, в проучвания, стоящи в основата на това развитие, подкрепят финансово програмите за подобряване на медийната грамотност и допринасят, посредством информационни кампании, за повишаването на нивото на медийна грамотност. Те могат освен това да поемат важна роля за координацията между заинтересованите страни и съответните сектори, както и за измерването и оценката на получените резултати. Обменът на опит и добри практики може да повиши зрелостта и ефективността на действията на медийните регулаторни органи за развитие на медийната грамотност.

Развитието на медийната грамотност е обща отговорност на независимите национални регулаторни органи, доставчиците на медийни услуги и учебните заведения. Директивата трябва да насърчи това сътрудничество, без да надвишава своите регулаторни правомощия.

II. ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ

ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ

Общи бележки

1. приветства прегледа на Директивата за аудиовизуалните медийни услуги, както и факта, че Европейската комисия проявява интерес към няколко предложения от становището на Комитета на регионите по темата, прието през 2015 г.;
2. приветства изменението, свързано с дерогациите от принципа на страната на произход, които позволяват да се отчетат интересите на страната на местоназначение в рамките на по-ясни и по-прости процедури;
3. изразява обаче съжаление поради факта, че в разрез с отправената по-рано препоръка на Комитета на регионите новата директива не взема предвид регионалното измерение, което би могло да спомогне за популяризиране на европейските културни идентичности, съвместните трансгранични продукции в рамките на Европейския съюз и местните творчески иновации;
4. изтъква необходимостта местните и регионалните власти да бъдат приобщени към изпълнението на директивата, тъй като те играят важна роля в областта на аудиовизуалните медийни услуги. В някои държави членки тези органи са собственици на дружества за предоставяне на медийни услуги, които поради това може и да не бъдат включени в категорията на микро- и малките предприятия;
5. отново заявява, че независимостта на националните регулаторни органи, както от публичните власти, така и от аудиовизуалните участници и политическите партии, е основен елемент от регулирането на европейските аудиовизуални медии, който всяка държава членка трябва да гарантира на всяка цена и който е основна гаранция за разнообразието на информацията и плуралистичния медиен пазар на европейско, национално, регионално и местно равнище;

6. приветства факта, че преразгледаната директива разширява обхвата си с включването на услугите на платформите за споделяне на видеоклипове, които играят все по-значима роля сред доставчиците на аудиовизуални медийни услуги;
7. изразява безпокойство от факта, че предложената нормативна уредба във връзка с юрисдикцията, приложима по отношение на платформите за споделяне на видеоклипове, не внася яснота относно ситуации, при които доставчикът няма никакъв интерес да се установява на територията на Европейския съюз, но предоставя услугата си на европейските граждани;
8. отбелязва, че понастоящем препродажбата на съдържание без използването на инфраструктура (т.нар. услуги OTT), която представлява разрастващ се сегмент от пазара на аудиовизуални медийни услуги, се осъществява при непрозрачна правна рамка, и приканва Комисията да обърне специално внимание на изясняването на правния статут на тази практика в рамките на бъдещата нормативна уредба за медиите и комуникациите, и по-специално при прегледа на разпоредбите относно електронните комуникации;
9. би искал още веднъж да привлече вниманието на Комисията към езиковите и културните малцинства, които срещат трудности по отношение на достъпа до аудиовизуални медийни услуги на своя език;
10. счита, че в рамките на различните процедури на ERGA е необходимо да се вземат предвид регионалните измерения на някои регулаторни въпроси и да се отразят териториалните принципи;

Защита на непълнолетните лица

11. приветства факта, че преразгледаната директива укрепва и хармонизира защитата на непълнолетните лица, за което Комитетът беше призовал в предишна своя препоръка. Още веднъж отправя искане за въвеждане на стимули за създаването на съдържание, конкретно предназначено и адаптирано за деца, както и за насърчаване на партньорствата между аудиовизуалните оператори и образователната общност в цифровата среда;

Медийна грамотност

12. припомня значението, което придава на засиленото популяризиране на съдържанието за повишаване на медийната грамотност, особено по отношение на новите медии;
13. подчертава, че е необходимо да се отпуснат повече ресурси за развитието на медийната грамотност, така че аудиовизуалните медийни услуги да не предлагат само еднородни услуги, а да отразяват и структурите и специфичните характеристики на регионите в икономически, търговски и културен план;

Свобода и плурализъм на медиите

14. изразява загриженост във връзка с факта, че предложената нормативна уредба не засяга въпроса за прозрачността на медийната собственост, медийната концентрация и конфликтите на интереси, които оказват значително въздействие върху плурализма и свободата на медиите;

Защита на потребителите

15. приветства факта, че изменението на директивата включва смекчаване на правилата за рекламното време и по-конкретно това, че обхватът на нормативната уредба се разширява с включването на нелинейните аудиовизуални медийни услуги;

Насърчаване на европейските произведения

16. одобрява факта, че микро- и малките предприятия не са задължени да допринасят финансово за създаването на европейски произведения; би искал обаче да обърне внимание на Комисията, че много местни и регионални телевизии, които разпространяват програмите си на своя интернет сайт под формата на аудиовизуални медийни услуги по заявка, не влизат в тази категория;
17. приветства факта, че при услугите по заявка преразгледаната директива гарантира равни условия за европейските произведения, които трябва да имат дял от най-малко 20 % в каталога на доставчиците на тези услуги;
18. подчертава, че що се отнася до услугите по заявка, наложеното на доставчиците на услуги изискване за дял от най-малко 20 % не е достатъчно; необходимо е също така да се гарантира, че тези произведения са лесни за намиране и достъпни за ползвателите;

Субсидиарност и пропорционалност

19. подчертава, че — въпреки че предложението изглежда в съответствие с принципите на субсидиарност и пропорционалност — подходът за минимална хармонизация и механизмите за сътрудничество трябва да се запазят, с оглед на което предложените правила относно националните регулаторни органи трябва да оставят достатъчно свобода на действие за вземане на решения на национално и поднационално равнище.

Брюксел, 7 декември 2016 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите
Markku MARKKULA
